

- Relinchido afsi. teuan pipitzcaliztli. teuan tzatziliztli.
- Relox de agua. atonalittaloni. atonalmachiotl.
- Relox de campana. tlapoaltepuztli.
- Relumbrar o reluzir. ni, tlanextia. ni, pepetlaca. ni, pepetzca. ni, tzotzotlaca.
- Relumbrar el agua con el sol o los campos. pepetyoca.
- Reluzir las piedras preciosas o los peces dentro del agua con el movimiento que hazen, o el ayuntamiento delas hormigas o las lagunas y campos, o las gentes ayuntadas por el movimiento que hazen. cuecuyoca.
- Reluzir la seda o la pluma. pepetzca.
- Reluzir la grassa dela olla. momotzca.
- Rellanada cosa por el suelo. melauatoc. mantoc.
- Relleno y harto. yxuic. tenqui. pachuhqui.
- Rellena cosa. ytic tlatlalilli.
- Remanso de rio. atoyatl ymomanays. yceuiyan. yteuilacachiuhyan.
- Remador. tlanelo.
- Remadura. tlaneloliztli.
- Remar. ni, tlaneloa.
- Remar hasta el cabo. nic, nalquixtia ni, tlaneloa.
- Remedar. terech nin, ixcuitia. terech niquitta. nite, nemiliztoca. terech ntlana. terech nino, nemilizcui.
- Remedamiento afsi. terechneixcuitiliztli. terechyttaliztli. tenemiliztoquiliztli. terechnemilizcutiliztli.
- Remedar al padre. nic, quixtia ymnotatzin.
- Remedar a los de otra nacion. ompani, tlauiica. ni, no, nenequi.
- Remediar. nitla, patia. nitla, yectilia. nitla, qualtilia.
- Remedio afsi. tlapatiliztli. tlayectiliztli. tlaqualtiliztli.
- Remembrarse. nitla, lnamiqui.
- Remembrar a otro. nite, tlnamiectia.
- Remembrança. tlnamiquiliztli.
- Remendar vestidura o çapato. nitla, tlatlamanilia. nitla, chichichi.
- Remiendo. tlachichitl.
- Remiendon. tlatlamanilian. tlachichini.
- Remendar algo a otro. nite, tlaçalhuia.
- Remendar entretexendo con hilo. nitla, ixaquia.
- Remendon çapatero. caçtlamanilian. cacço chichihqui.
- Remo para remar. auictli. tlaneloloni.
- Remoçecer. ni, telpuchneci. occeppa ni, telpuchti. ni, telpuchtlamati.
- Remojar. nitla, ciyaua. nitla, apachoa. nitla, paltilia.
- Remojada cosa. tlaçiaualli. tlapaltililli. tlapacholli.
- Remojo aquella obra. tlaçiyualiztli. tlapaltililiztli. tlapacholiztli.
- Remolino de viento. ecamalacotl.
- Remolino de agua. axictli.
- Remolinado afsi. axicyo.
- Remolino de pelos o de cabellos. rzoneuilacachtic. tocuezconquaylacatztli.
- Remolino, como quiera. teteuilacachtic.
- Remolnarse. nino, teuilacachoa.
- Remondar. nitla, yectia. nitla, chipaua.
- Remoltecerse el vino. occeppa poçoni vino.
- Rempuxar, echando algo de si. nitla, topeua. nite, ixicquetza.
- Remudar. nitla, papatla.
- Rendirse el vencido. temac nino, teea. ninote, maca.
- Rendir por rētar. nitla, calaquia. ni, tequiti.
- Rēdir por gomitir. nin, içotla. nino, xochtia.
- Renegar. nitla, centelchiua. nino, tlaneltoquilizcaua.
- Renegador o renegado. tlacentelchiuani. motlaneltoquilizcauani.
- Reniego del renegado. tlacentelchiualiztli. netlaneltoquilizcaualiztli.
- Renglon de escriptura. cempantli tlaçuilolli.
- Renombre proprio. tecutocaitl. tlatococaitl.
- Renombre de linaje. tetoca. veuetocaytl.
- Renouar. nitla, yancuilia.
- Renouacion. tlayancuiliztli.
- Renouar lo caydo. nitla, papatia. nitlachichiua.
- Renouacion afsi. tlapapatiliztli. tlachichiualiztli.
- Renouar el arbol o layerua. ni, celia. nitzmolini.
- Renueuo de arbol. quauhcellotl. quauhcelicayotl. quauhitzmolinalli.
- Renueuo logro vsura. terechtlamieccaquixtiliztli. tetlatlacuiltiliztli.
- Renta. tlacalaquilli. tequitl. tequinechicolli.
- Rentar o tributar. nitla, calaquia.
- Rentero que arrienda. tlacalaquilli quimocouiani. momilcouiani.
- Renunciar dignidad cargo o oficio. ni, mauizçotelchiua. ni, tlatocayotelchiua. nino, tequitlaça.
- Renunciacion afsi. mauizçotelchiualiztli. tlatocayotelchiualiztli.
- Renzilla o cōtiēda. neualiztli. nechalaniliztli.
- Renzilloso. tlatlanelchiuani. qualanini. techalaniani.
- Reñir rifando. nite, aua. nite, acituetzi. nite, quatiuetzi. nite, tlaqualquilia.
- Reñir vnos con otros. mouetechaua. netechmaua. mocepanaua. moneteçhuia ymmaua. titoneteçhuia. tratarse mal vnos a otros los veçinos y parientes.
- Reñir o gruñir sin causa. nite, tenquauhapanana.
- Reparar. nitla, patia.
- Reparos de casa. calchichiualiztli.
- Repartir. nitetla, xexelhuia. nitetla, xelhuia. nite, tlamachia. nite, tlamamaca.
- Repartidor. tetlaxexelhuiani. &c.
- Repartimiento. tetlaxexelhuiliztli. tetlatlamachiliztli. tetlamaquiliztli.
- Repartir tequios. nite, tequimaca. nite, tequitia.